

cecotec

Conga Immortal ExtremeSuction 22,2V/Animal Hand

Aspirador de mano/Handheld vacuum cleaner Ручний акумуляторний пилосос /Ручной аккумуляторный пылесос



Manual de instrucciones
Instruction manual
Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации



ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06
3. Antes de usar	/ 08
4. Funcionamiento	/ 08
5. Limpieza y mantenimiento	/ 09
6. Especificaciones técnicas	/ 10
7. Reciclaje de electrodomésticos	/ 10
8. Garantía y SAT	/ 10

INDEX

1. Parts and components	/ 04
2. Safety instructions	/ 12
3. Before use	/ 13
4. Operation	/ 14
5. Cleaning and maintenance	/ 15
6. Technical specifications	/ 15
7. Disposal of old electrical appliances	/ 16
8. Technical support service and warranty	/ 16



ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	/ 04
2. Інструкція з безпечної експлуатації	/ 17
3. Перед першим використанням	/ 19
4. Експлуатація пристрою	/ 19
5. Очищення та обслуговування пристрою	/ 20
6. Технічні характеристики	/ 21
7. Утилізація старих електроприладів	/ 21
8. Сервіс і гарантія	/ 21

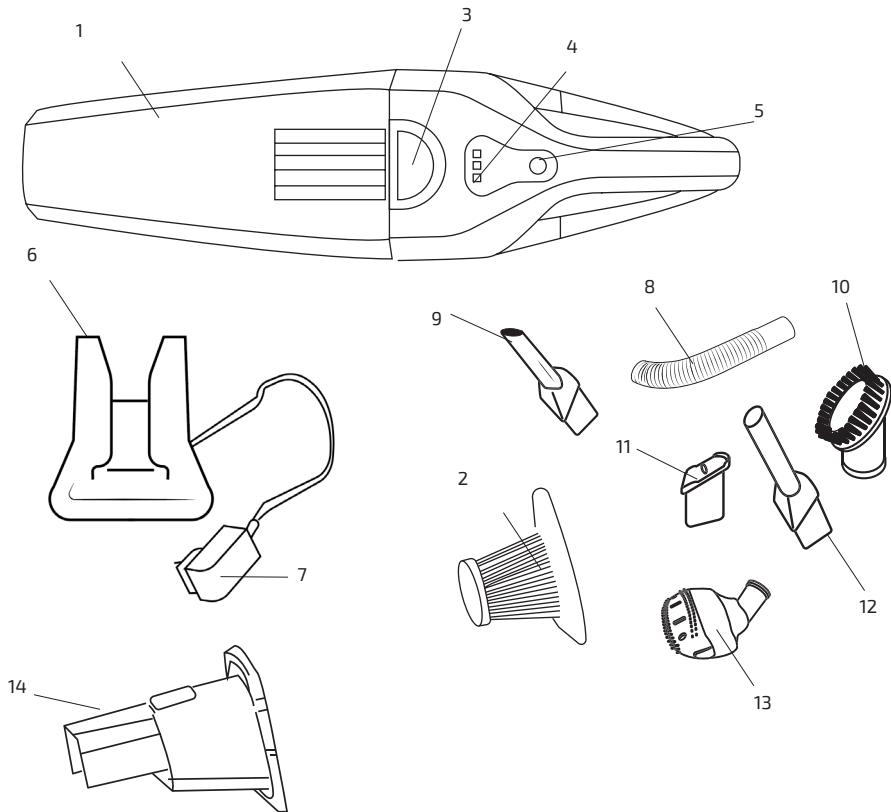
СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	/ 26
2. Инструкция по безопасной эксплуатации	/ 27
3. Перед первым использованием	/ 29
4. Эксплуатация устройства	/ 29
5. Очистка и обслуживание устройства	/ 30
6. Технические характеристики	/ 31
7. Утилизация старых электроприборов	/ 31
8. Сервисное обслуживание и гарантия	/ 31



1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Компоненти пристрою/
Parti e componenti/Peças e componentes/ Onderdelen en componenten



ES

1. Depósito de suciedad
2. Filtro HEPA
3. Botón de liberación del depósito
4. Indicador luminoso LED
5. Botón On/Off
6. Cargador
7. Adaptador de corriente
8. Tubo
9. Accesorio para esquinas
10. Cepillo para coche/muebles
11. Accesorio para líquidos
12. Adaptador

13.

Accesorio para mascotas (solo para modelo
Animal Hand)

14.

Protector del filtro

EN

1. Dust tank
2. HEPA filter
3. Tank release button
4. LED light
5. On/Off Switch
6. Charger
7. Power adapter
8. Tube



9. Accessory
10. Brush for car/furniture
11. Accessory for liquids
12. Adapter
13. Accessory for pets (Only for Animal Hand model)
14. Filter protector

UA

1. Контейнер для пилу
2. HEPA фільтр
3. Кнопка зняття контейнера для пилу
4. Світлодіодний індикатор
5. Перемикач живлення
6. Зарядка
7. Адаптер
8. Шланг
9. Насадки
10. Щітка для автомобіля / меблів
11. Насадка для рідини
12. Адаптер
13. Насадка для шерсті тварин (виключно моделі для тварин)
14. Захист фільтра





ESPAÑOL

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales.
- Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- No utilice el dispositivo si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No intente desmontar o reparar el producto por su cuenta.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No cubra ni ponga objetos encima del dispositivo.
- El aspirador solo funciona con la batería proporcionada. No utilice el cargador para cargar otros dispositivos.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor ni de sustancias inflamables.
- No utilice el aparato para aspirar cerillas encendidas, colillas o ceniza caliente.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado





ESPAÑOL

por Cecotec, ya que podría ocasionar daños.

- El dispositivo incorpora baterías que contienen materiales peligrosos para el medioambiente. Extraiga las pilas del dispositivo antes de desecharlo.
- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. No permita que los niños jueguen con el dispositivo.
- Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- No dirija el producto hacia personas o animales al aspirar.
- Al aspirar líquidos, asegúrese de no sobrepasar el límite del depósito, eso haría que el líquido causara serios daños al producto.
- Está estrictamente prohibido aspirar los siguientes objetos, en caso contrario, el aspirador podría provocar daños e incendios y causar accidentes en el usuario.
- No aspire trozos de cristal grandes o afilados.
- No aspire líquidos reactivos (disolventes, corrosivos, detergentes...).
- No aspire sustancias inflamables o explosivas como gasolina o alcohol.



ESPAÑOL

3. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja e inspeccione el aparato por si hubiera cualquier daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

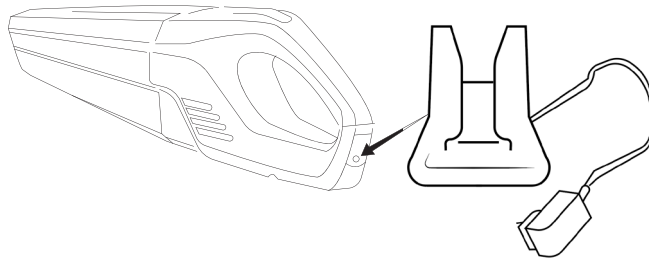
4. FUNCIONAMIENTO

- Compruebe regularmente que la boquilla está libre de objetos extraños que puedan causar daños a superficies sensibles.
- Introduzca el accesorio conveniente en la unidad principal cuando limpie mesas, coches, esquinas, sofás, alfombras, etc.
- Introduzca el accesorio para líquidos en la unidad principal cuando aspire líquidos.
- Presione el botón On/Off hacia arriba para encender el aspirador.
- Presione el botón On/Off hacia abajo para apagar el aspirador.

Advertencia: al aspirar líquidos, no exceda la marca MÁX del depósito de suciedad.

INDICADOR LUMINOSO DE CARGA

- No conecte el cargador mientras el producto esté en uso.
- Inserte el cargador en el enchufe. Asegúrese de que el aspirador está apagado antes de conectar el cargador.
- El indicador luminoso azul parpadeará cuando el aparato se conecte al cargador.
- El indicador luminoso azul permanecerá fijo durante el funcionamiento.
- Para garantizar que el producto esté siempre listo para el uso, recomendamos que lo mantenga cargando mientras no esté siendo utilizado.
- Puede que el cargador se caliente durante la carga, esto es normal.
- Cuando el nivel de batería esté bajo el indicador luminoso parpadeará de nuevo.



ADVERTENCIAS:

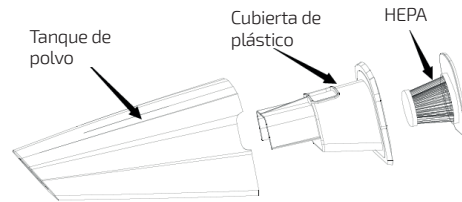
- No se recomienda utilizar el aspirador durante el proceso de carga.
- La batería proporcionada es la única compatible con el aspirador. No utilice el cargador para cargar baterías no recargables.
- Desconecte el aspirador si no va a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.

VACIAR EL DEPÓSITO DE SUCIEDAD

- Retire el depósito de suciedad presionando el botón de liberación.
- Saque el filtro y el protector de plástico y vacíe el contenido del depósito de suciedad. Sacuda el filtro o límpielo con agua tibia sin detergente. Asegúrese de que todas las piezas están secas antes de colocarlas otra vez.
- Lave y enjuague el depósito si fuera necesario.
- Coloque el depósito en su posición de nuevo. Se escuchará un "clic" indicando que está bien colocado.

Nota: asegúrese de que todas las partes están secas antes de colocarlas de nuevo en su posición.

- Coloque el filtro en el depósito de suciedad. Coloque el depósito de suciedad en la unidad principal siguiendo el procedimiento de desmontaje del depósito a la inversa.



5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior del producto.
2. Lave el depósito de suciedad con agua y séquelo cuidadosamente antes de colocarlo en el aspirador de nuevo.
3. Compruebe el estado del filtro regularmente. En caso de que esté sucio, límpielo con un cepillo pequeño y enjuáguelo con agua. Deje que se seque al aire libre durante 24 horas y reinsértelo cuando esté completamente seco.



ESPAÑOL

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V |
Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V Animal Hand
Referencia del producto: 05440 | 05441
Batería: 22,2 V, 2200 mAh
Fuente de alimentación: 100-240 V ~ 50/60 Hz
Made in China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la





ESPAÑOL

legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.



ENGLISH

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.
- Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- Do not use the device if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not attempt to repair any part of the product by yourself.
- Check the device, connections and the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not leave the appliance unsupervised during use.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not cover the device or put anything on top of it.
- The vacuum cleaner can only be operated with the battery provided. Do not use this charger with other appliances.
- Do not place the appliance close to heat sources or flammable substances.
- Do not use the appliance to vacuum lighted matches, cigarette ends or hot ash.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- This appliance incorporates batteries which contain materials that are hazardous to the environment. The



batteries must be removed from the appliance before it is disposed of.

- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Supervise young children to make sure they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- Do not point the vacuum cleaner at persons or animals when operating.
- When vacuuming liquids, make sure not to overfill the tank, as this will block the filters and may cause seriously damage to the appliance.
- To avoid the vacuum cleaner from being damaged, to avoid fires or injuries to persons:
 - Do not vacuum large or sharp broken glasses;
 - Do not vacuum reactive liquids (solvent, corrosive, detergent...);
 - Do not vacuum inflammable or explosive substances such as gasoline or alcohol.

3. BEFORE USE

- Take the product out of the box and check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or reparation.



ENGLISH

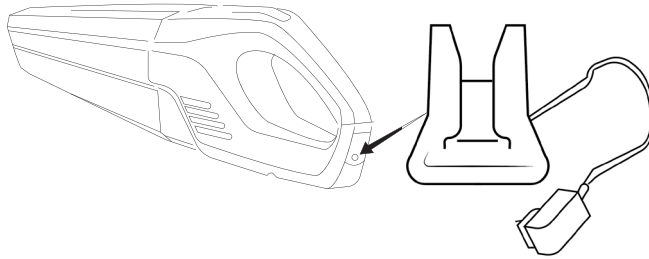
4. OPERATION

- Regularly check that the nozzle is clean from any foreign object, it may scratch sensitive surfaces.
- Insert the desired accessory into the main unit when cleaning tables, cars, corners, sofas, carpets, etc.
- Insert the rubber nozzle into the main unit when vacuuming liquids.
- Turn on the device by pushing the On/Off button upward.
- Push the on/off switch button downward to turn the device off.

Warning: do not exceed the MAX mark on the dust tank when vacuuming liquids.

CHARGING LIGHT INDICATOR

- Do not connect the adapter while using the product.
- Insert the adapter into a socket. Always make sure that the vacuum cleaner is turned off before connecting it to the power adapter.
- The light indicator will turn on blue and flash once the device has made contact with the adapter.
- When using the appliance, the light indicator will turn steady blue.
- To ensure it is always ready for use, the device should be kept charging with the adapter while not in use.
- The adapter may become warm during charging.
- The blue light indicator will flash again when battery is low.



WARNINGS:

- The vacuum cleaner should not be used during the charging process.
- The battery provided is the only one suitable for the vacuum cleaner. Do not use the charger for a non-rechargeable battery.
- Unplug the vacuum cleaner if it is not going to be used during long periods of time.

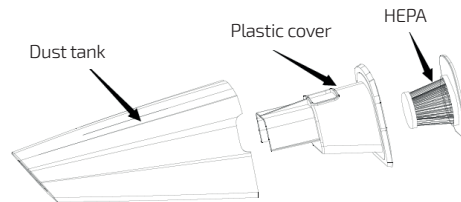


EMPTYING THE DUST TANK

- Remove the whole dust tank by pressing the release button and taking it out.
- Take out the filters and the plastic protector and empty the contents of the dust tank. The filter can be shaken clean or cleaned and rinsed with warm water (no detergents). Make sure all the parts are completely dry before reinstalling them).
- Wash and rinse the tank if necessary.
- Place the tank back into its position. A click will be heard, indicating it is properly fixed.

Note: make sure all the parts are dry before place them back in their position.

- Place the filter in the dust tank. Assemble the dust tank in the motor unit following the opposite procedures as for detaching the dust tank.



5. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing.
2. Wash the dust tank under water and dry it off thoroughly before placing it back in the vacuum cleaner.
3. Check the filter regularly. If it is dirty, clean it with a small brush and rinse it in water. Allow it to dry in open air for 24 hours and reinsert it when it is fully dry.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V |
Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V Animal Hand
Product reference: 05440 |05441
Battery: 22,2 V, 2200 mAh
Power supply: 100-240 V ~ 50/60 Hz
Made in China | Designed in Spain



ENGLISH

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.





2. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

- Всі зазначені інструкції в цьому посібнику повинні використовувати під час експлуатації пристрою
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
- При відключенні пристрою від мережі, тягніть за електровилку, а не за кабель.
- Не використовуйте пристрій, якщо він впав або на ньому є які-небудь видимі ознаки пошкодження.
- Не намагайтеся самостійно проводити ремонт даного пристрою.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення зарядного пристрою на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, він повинен бути замінений офіційної сервісною службою Secotec, щоб уникнути будь-якого типу небезпеки.
- Не залишайте без нагляду увімкнений пристрій.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину пристрою в воду або будь-яку іншу рідину, а також оберігайте електричні з'єднання від контактів з водою. Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як брати в руки електровилку або включати пристрій.
- Не кладіть на пристрій і нічого не кладіть на його верхню частину.
- Даний пілосос може працювати тільки з акумулятором, який йде в комплекті з пристроєм
- Не залишайте пристрій близько до джерел тепла або легкозаймистих речовин.
- Не використовуйте пілосос для прибирання підпалених сірників, сигарет або гарячого попелу.
- Не використовуйте пристрій з аксесуарами сторонніх виробників.



УКРАЇНСЬКА

- Даний пилосос оснащений акумулятором, який містить матеріали, небезпечні для навколишнього середовища. Перед утилізацією пристрою, необхідно звернутися до відповідного центру з утилізації.
- Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 8 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих.
- Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також без відповідного досвіду та знань, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Контролюйте маленьких дітей, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідно пильне спостереження за дітьми, якщо вони використовують пристрій або він використовується поряд з дітьми.
- Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як брати в руки пристрій, торкатися електровилки або включати пристрій.
- Під час експлуатації, не направляйте пилосос на людей або тварин.
- Під час прибирання рідини пилососом, не переповнюйте контейнер, так як це може призвести до поломки самого пристрою
- Щоб уникнути поломки, загоряння пристрою або нанесення травм людям дотримуйтесь інструкцій:
- Не прибирайте пилососом довгі або гострі шматки скла
- Не прибирайте пилососом реактивні рідини (розчинник, їдкі, миючі засоби)
- Не прибирайте пилососом горючі або вибухонебезпечні речовини, такі як бензин або спирт.





3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Дістаньте пристрій з коробки і перевірте всі компоненти пристрою на наявність видимих пошкоджень. У разі виявлення таких, зверніться в офіційний сервісний центр Secotex за порадою, ремонтом або поверненням.

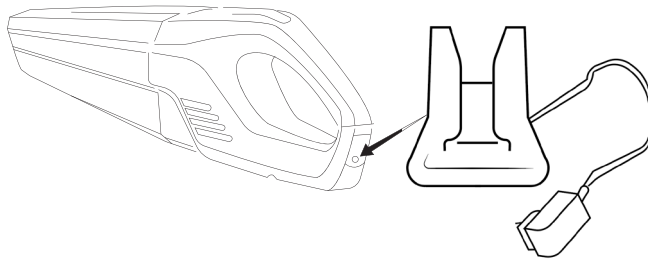
4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

- Регулярно перевіряйте чистоту насадок, очищуйте їх від сторонніх предметів, так як вони можуть подрятати делікатні поверхні пристрою.
- Встановіть потрібну насадку в основний блок для прибирання столів, автомобілів, кутів, диванів, килимів і т. Д.
- Встановіть пластикову насадку в основний блок при всмоктуванні рідин.
- Увімкніть пристрій, потягнувши кнопку увімкнення / вимкнення вгору.
- Потягніть кнопку увімкнення / вимкнення вниз, щоб вимкнути пристрій.

Увага: не перевищуйте позначку MAX на контейнері, коли прибираєте пирососом рідину.

СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ ЗАРЯДУ

- Не підключайте адаптер живлення під час експлуатації пристрою
- Підключіть адаптер до розетки. Обов'язково перед підключенням до джерела живлення, впевніться що пиросос відключений.
- Індикатор живлення засвітиться синім і блимне один раз, як тільки адаптер буде підключений до пристрою.
- Під час експлуатації пристрою його індикатор постійно буде світитися синім кольором
- Щоб пристрій завжди був готовий до використання, його слід залишати на зарядці з адаптером, коли він не використовується. Якщо ви не плануєте використовувати пристрій протягом тривалого періоду пристрій можна залишити без зарядки
- Адаптер під час зарядки може нагріватися
- Індикатор знову блимне блакитним кольором, коли знизиться заряд батареї





УКРАЇНСЬКА

УВАГА :

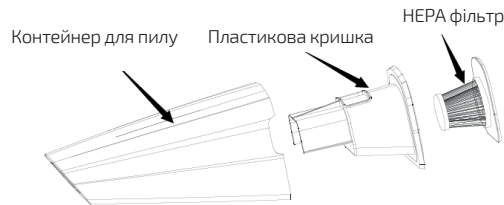
- Не можна користуватися пирососом, коли він заряджається
- Акумулятор, який йде в комплекті з пристроєм, єдиний підходящий для даного пирососа. Не заряджайте, зарядкою, що входить в комплект поставки, акумулятори що не перезаряджаються.
- Вимкніть пиросос від зарядки, коли ви не плануєте використовувати пристрій довгий час.

ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПИЛУ:

- Натисніть кнопку розблокування контейнера для пилу і зніміть його з основного корпусу.
- Витягніть фільтри і пластиковий захист з контейнера і спорожніть його вміст. Акратно струсіть і постукайте фільтрами по сміттєвому відру, щоб витрусити пил. У разі сильного забруднення, промийте їх під струменем води (без миючого засобу).
- У разі необхідності, промийте і обполосніть контейнер для пилу
- Встановіть контейнер на місце. Характерне клацання означатиме що контейнер коректно встановлений.

Увага: переконайтеся, що всі частини контейнера повністю висохли, перш ніж встановлювати їх в пристрій.

- Встановіть фільтр в контейнер для пилу. З'єднайте контейнер і моторний відсік, проробляючи всі дії в зворотному порядку, як ви його знімали.



5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Протріть зовнішню поверхню приладу вологою тканиною.
2. Промийте контейнер для пилу під водою і ретельно просушіть всі частини контейнера, перш ніж встановлювати їх в пристрій.
3. Регулярно перевіряйте фільтр. Якщо він забруднений, очистіть його за допомогою маленької щітки і промийте під водою. Просушіть його протягом 24 годин, переконайтеся в його сухості і встановіть його назад в контейнер.




УКРАЇНСЬКА

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V
Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V Animal Hand
Акумулятор: 22,2В 2200 мАг
Код моделі: 05440 | 05441
Напруга і частота: 100-240 В ~, 50/60 Гц
Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади  не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що в них містяться, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваші обов'язки правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід витягти з приладу і утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися зі своїми місцевими властями або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і / або їх батарей.

8. СЕРВІС І ГАРАНТІЯ

На даний прилад надається гарантія протягом 1 року з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження приладу в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Пристрій використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінням, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також інших несправностей, пов'язаних з впливом покупця.
- Прилад був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Secotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.



УКРАЇНСЬКА

- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 1 року, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Secotec
- Гарантія на акумулятор складає 6 місяців.

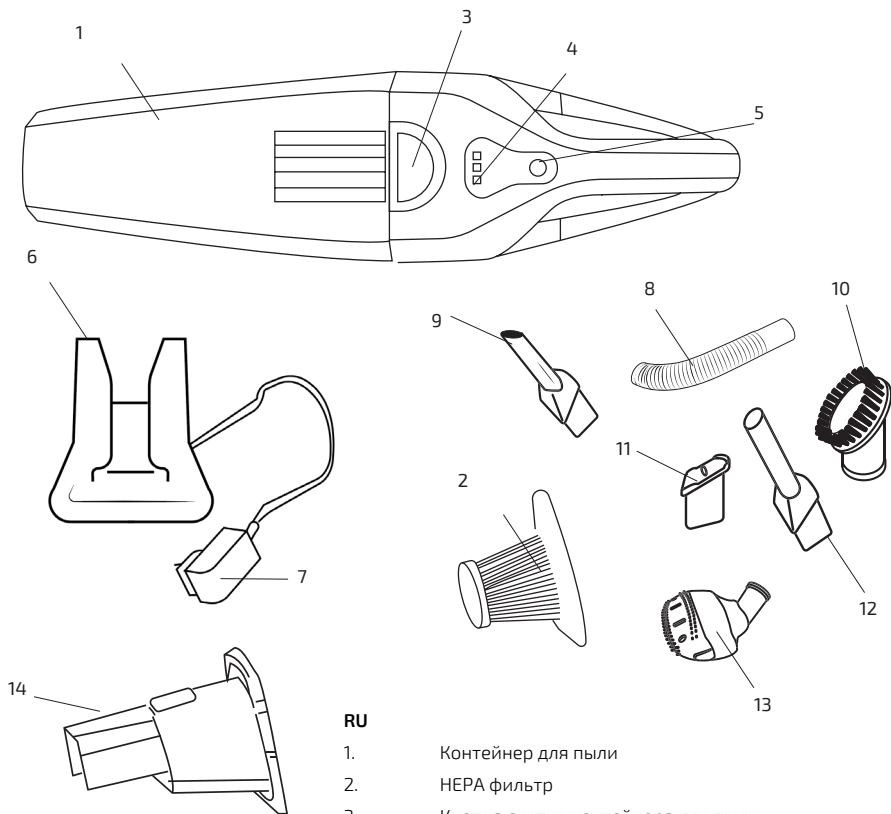
Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел. : 0 800 300 245



1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА



RU

1. Контейнер для пыли
2. HEPA фильтр
3. Кнопка снятия контейнера для пыли
4. Светодиодный индикатор
5. Переключатель питания
6. Зарядка
7. Адаптер питания
8. Шланг
9. Насадки
10. Щетка для автомобиля/мебели
11. Насадка для жидкости
12. Адаптер
13. Насадка для шерсти животных (исключительно модели для животных)
14. Защита фильтра



2. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации в будущем или для новых пользователей.

- Все указанные в данном руководстве должны использовать во время эксплуатации устройства
- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
- При отключении устройства от сети, тяните за электровилку, а не за кабель.
- Не используйте устройство, если оно упало или есть какие-либо видимые признаки повреждения.
- Не пытайтесь самостоятельно производить ремонт данного устройства.
- Регулярно проверяйте кабель питания зарядного устройства на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть заменен официальной сервисной службой Secotec, чтобы избежать любого типа опасности.
- Не оставляйте без присмотра включенное устройство.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения контактам с водой. Убедитесь, что ваши руки сухие перед тем, как брать в руки электровилку или включать устройство.
- Не накрывайте устройство и ничего не кладите на его верхнюю часть.
- Данный пылесос может работать только с аккумулятором, который идет в комплекте с устройством
- Не оставляйте устройство близко к источникам тепла или легковоспламеняющимися веществами.
- Не используйте пылесос для уборки подожженных спичек, сигарет или горячего пепла.
- Не используйте устройство с аксессуарами сторонних производителей.



РУССКИЙ

- Данный пылесос оснащен аккумулятором, который содержит материалы, опасные для окружающей среды. Перед утилизацией устройства, необходимо
- Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 8 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
- Контролируйте маленьких детей, чтобы они не играли с устройством. Необходимо пристальное наблюдение за детьми, если они используют устройство или оно используется рядом с детьми.
- Убедитесь, что ваши руки сухие перед тем, как брать в руки устройство, касаться электровилки или включать устройство.
- Во время эксплуатации, не направляйте пылесос на людей или животных.
- Во время уборки жидкости пылесосом, не переполняйте контейнер, так как это может привести к поломке самого устройства
- Чтобы избежать поломки, возгорания устройства или нанесения травм людям следуйте инструкциям:
- Не пылесосьте длинные или острые куски стекла
- Не пылесосьте реактивные жидкости (растворитель, едкие, моющие средства)
- Не пылесосьте горючие или взрывоопасные вещества, такие как бензин или спирт.





РУССКИЙ

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Достаньте устройство из коробки и проверьте все компоненты устройства на наличие видимых повреждений. В случае обнаружения таких, обратитесь в официальный сервисный центр Secotec за советом, ремонтом или возвратом.

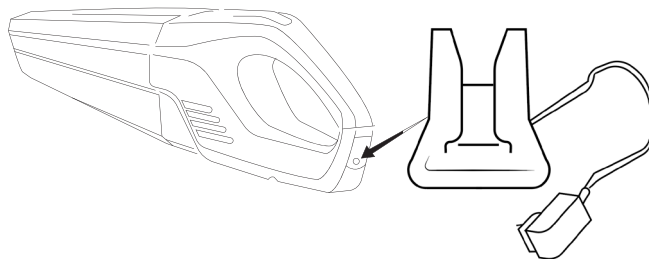
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- Регулярно проверяйте чистоту насадок, очищайте их от посторонних предметов, так как они могут поцарапать деликатные поверхности устройства.
- Установите нужную насадку в основной блок при уборке столов, автомобилей, углов, диванов, ковров и т. д.
- Установите пластиковую насадку в основной блок при всасывании жидкостей.
- Включите устройство, потянув кнопку включения / выключения вверх.
- Потяните кнопку включения / выключения вниз, чтобы выключить устройство.

Внимание : не превышайте отметку MAX на контейнере, когда убираете пылесосом жидкость.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДА

- Не подключайте адаптер питания во время эксплуатации устройства
- Подключите адаптер к розетке. Обязательно перед подключением к адаптеру питания, удостоверьтесь что пылесос отключен.
- Индикатор питания засветится синим и мигнет один раз, как только адаптер будет подключен к устройству.
- Во время эксплуатации устройства его индикатор постоянно будет светится синим цветом
- Чтобы устройство всегда было готово к использованию, его следует оставлять на зарядке с адаптером, когда он не используется. Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного периода устройство можно оставить без зарядки
- Адаптер питания во время зарядки может нагреваться
- Индикатор снова мигнет голубым цветом, когда снизится заряд батареи





РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ :

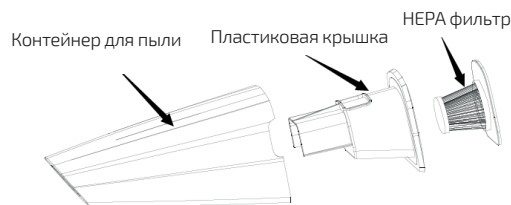
- Нельзя пользоваться пылесосом, когда он заряжается
- Аккумулятор, который идет в комплекте с устройством, единственный подходящий для данного пылесоса. Не заряжайте, зарядкой, входящий в комплект поставки, не перезаряжающиеся аккумуляторы.
- Отключите пылесос от зарядки, когда вы не планируете использовать устройство долгое время.

ОПУСТОШЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ

- Нажмите кнопку разблокировки контейнера для пыли и снимите его с основного корпуса.
- Извлеките фильтры и пластиковую защиту из контейнера и опорожните его содержимое. Аккуратно встряхните и постучите фильтрами по мусорному ведру, чтобы вытряхнуть пыль. В случае сильного загрязнения, промойте их под струей воды (без моющего средства).
- В случае необходимости, промойте и ополосните контейнер для пыли
- Установите контейнер на место. Характерный щелчок будет обозначать что контейнер корректно установлен.

Внимание: убедитесь, что все части контейнера полностью высохли, прежде чем устанавливать их в устройство.

- Установите фильтр в контейнер для пыли. Соедините контейнер и моторный отсек, проделывая все действия в обратном порядке, как вы его снимали.



5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Протрите внешнюю поверхность прибора влажной тканью..
2. Ополосните контейнер для пыли под водой и тщательно просушите все части контейнера, прежде чем устанавливать их в устройство.
3. Регулярно проверяйте фильтр. Если он загрязнен, очистите его при помощи маленькой щетки и ополосните под водой. Просушите его в течении 24 часов, убедитесь в его сухости и установите его обратно в контейнер..



6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V
Conga Immortal ExtremeSuction 22,2 V Animal Hand
Аккумулятор: 22,2В 2200 мАч
Код модели: 05440 | 05441
Напряжение и частота: 100-240 В ~, 50/60 Гц
Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 1 года с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.



РУССКИЙ

Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 1 года, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Secotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

